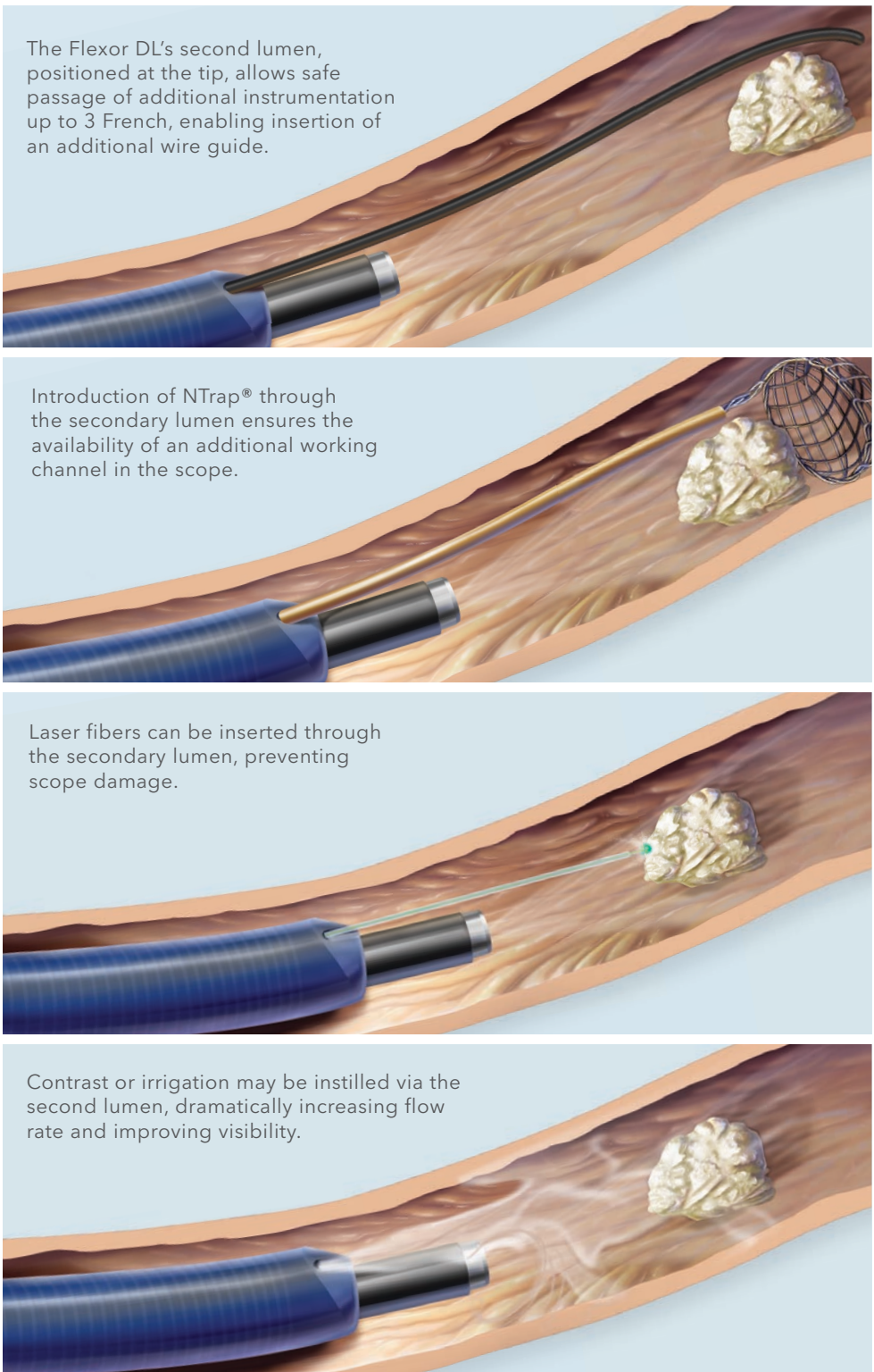


COOK[®]

MEDICAL

Flexor[®] DL

DUAL LUMEN URETERAL ACCESS SHEATH



Illustrations by Lisa Clark



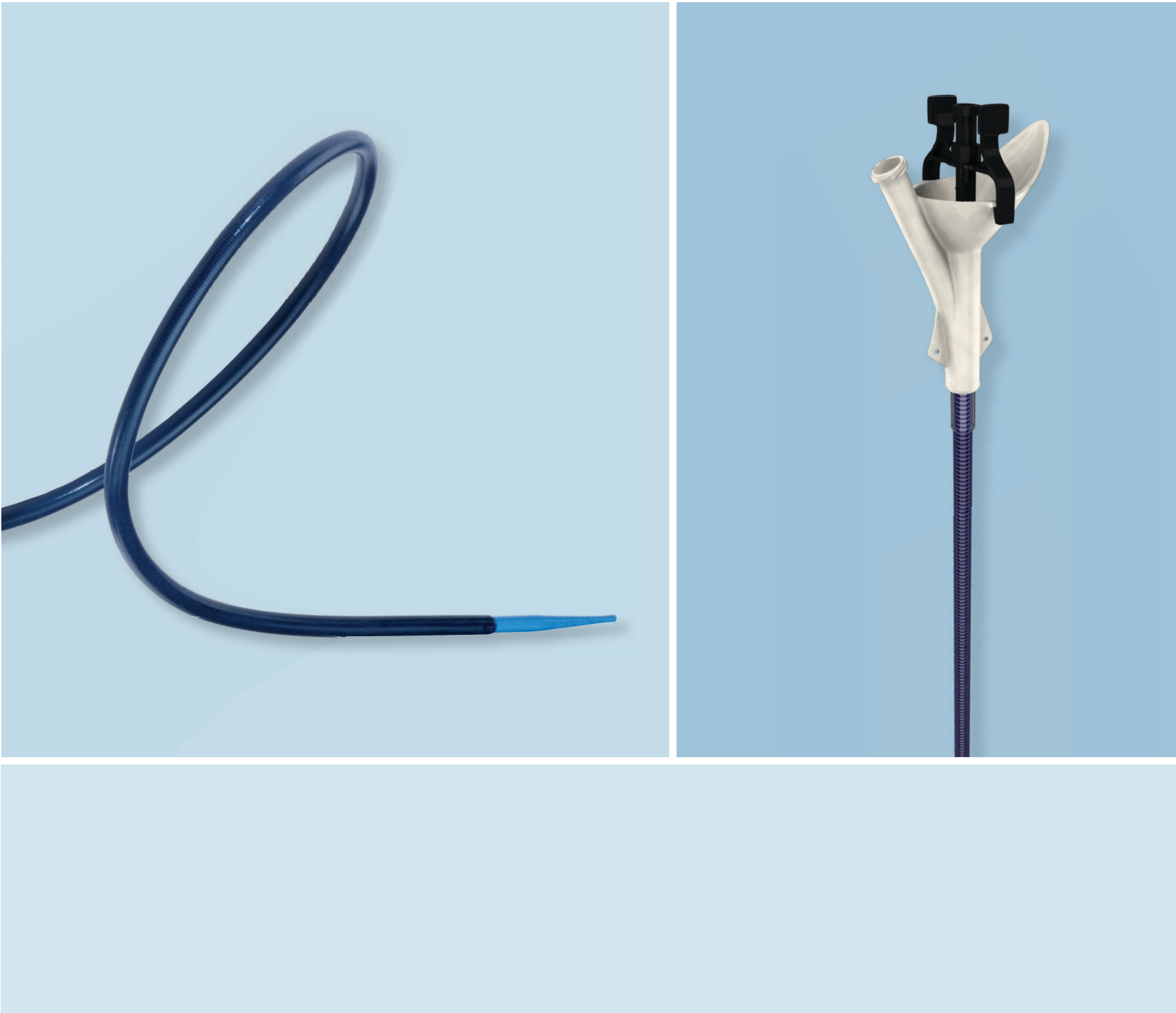
The Flexor DL sheath is constructed of a patented, wire-reinforced, thin-wall tubing that provides optimal flexibility and maximum resistance to kinking and compression.

Global Product Number	Order Number	Primary Lumen Internal Diameter Fr	Secondary Lumen Internal Diameter Fr	Length cm	Comment
G46072	FUS-095013-DL	9.5	3.0	13	pediatric
G46073	FUS-095020-DL	9.5	3.0	20	
G46074	FUS-095028-DL	9.5	3.0	28	
G46075	FUS-095035-DL	9.5	3.0	35	
G46076	FUS-095045-DL	9.5	3.0	45	
G46028	FUS-095055-DL	9.5	3.0	55	
G46029	FUS-120013-DL	12.0	3.0	13	pediatric
G46077	FUS-120020-DL	12.0	3.0	20	
G46078	FUS-120028-DL	12.0	3.0	28	
G46079	FUS-120035-DL	12.0	3.0	35	
G46080	FUS-120045-DL	12.0	3.0	45	
G46081	FUS-120055-DL	12.0	3.0	55	



www.cookmedical.com

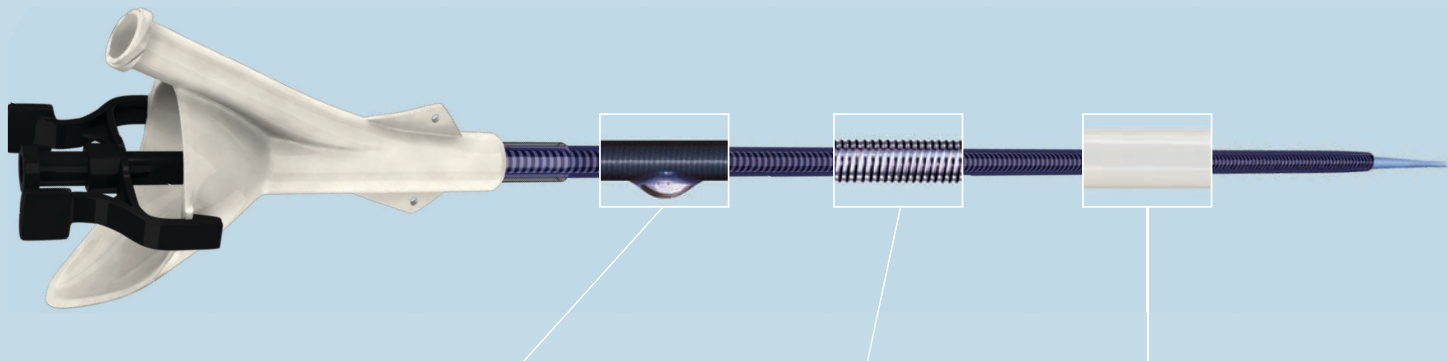
Cook Europe Shared Service Centre			
Country		Telephone	E-mail
Austria		(+43) 1 795 67 121	oeorders@cook.ie
Belgium	French	(+32) 27 00 16 33	beorders@cook.ie
Belgium	Flemish	(+32) 27 00 16 33	nlorders@cook.ie
Denmark		(+45) 38487607	daorders@cook.ie
Distributors		(+353) 61 239240	sscdistributors@cook.ie
France		(+33) 1 71 23 02 69	frorders@cook.ie
Germany		(+49) 6950 072804	deorders@cook.ie
Italy		(+39) 02 69 68 28 53	itorders@cook.ie
Netherlands		(+31) 202 013 367	nlorders@cook.ie
Norway		(+47) 23 16 2968	noorders@cook.ie
Spain		(+34) 91 2702691	esorders@cook.ie
Switzerland	French	(+41) 44 8 009 609	frorders@cook.ie
Switzerland	Italian	(+41) 44 8 009 609	itorders@cook.ie
Switzerland	German	(+41) 44 8 009 609	deorders@cook.ie
Sweden		(+46) 85 876 94 68	seorders@cook.ie
UK		(+44) 20 7365 4183	ukorders@cook.ie



It takes two.

Sometimes one lumen just isn't enough. The Flexor DL Ureteral Access Sheath provides ureteral access with two independent working channels. The primary lumen provides a continuous working channel for endoscopes while the secondary lumen allows additional irrigation or the introduction of wire guides, stone extractors, laser fibers, ureteral occlusion devices and biopsy forceps.

Improved ureteral access means a better experience for patient and clinician alike.



The locking mechanism on the dilator hub secures the dilator to the sheath for simultaneous advancement.

The sheath and dilator are AQ® hydrophilic coated to allow smooth insertion.

The sheath's core consists of a patented coil construction that provides optimal flexibility and is resistant to kinking and compression.

The internal lumen is TFE lined to facilitate smooth device delivery and removal.

The dilator tip tapers smoothly from 6 French to provide gradual, one-step dilation.

COOK®
MEDICAL

Flexor® DL

DUAL LUMEN URETERAL ACCESS SHEATH



Puissance 2.

Parfois, une lumière ne suffit pas. La gaine d'accès urétéral Flexor DL offre un accès urétéral avec deux canaux opérateurs distincts. La lumière principale fournit un canal opérateur ininterrompu pour les endoscopes tandis que la lumière secondaire permet d'introduire des guides, extracteurs de calculs, lasers à fibres, dispositifs d'occlusion urétérale, pinces à biopsie ou d'injecter une solution d'irrigation supplémentaire.

Cet accès urétéral optimisé se traduit par une meilleure expérience pour le patient et le médecin.

Le mécanisme de blocage sur l'embase du dilateur fixe celui-ci à la gaine pour assurer une progression simultanée.

La gaine et le dilateur sont dotés d'un revêtement hydrophile AQ® pour permettre leur introduction en douceur.

L'âme de la gaine se compose d'une construction à spirale exclusive procurant une souplesse optimale ainsi qu'une résistance à l'entortillement et la compression.

La lumière interne est revêtue de TFE pour faciliter l'introduction et le retrait en douceur des instruments.

L'extrémité du dilateur s'évase uniformément à partir d'un diamètre de 6 Fr. pour procurer une dilatation progressive en une seule étape.

La lumière secondaire du Flexor DL, située à l'extrémité, permet d'introduire sans danger des instruments auxiliaires jusqu'à 3 Fr. de diamètre, ce qui permet l'insertion d'un guide supplémentaire.

L'introduction du dispositif NTrap® par la lumière secondaire garantit la disponibilité d'un canal opérateur supplémentaire dans l'endoscope.

Des lasers à fibres peuvent être introduits par la lumière secondaire, évitant d'endommager l'endoscope.

Un produit de contraste ou une solution d'irrigation peuvent être injectés par la lumière secondaire, augmentant le débit et améliorant la visibilité de façon significative.



Ce ne vogliono due.

A volte un lume solo non è sufficiente. La guaina per accesso ureterale Flexor DL, dotata di due canali operativi indipendenti, consente di accedere all'uretere. Il lume principale funge da canale operativo continuo per gli endoscopi, mentre il lume secondario consente l'inserimento di guide, estrattori di calcoli, fibre laser, dispositivi di occlusione ureterale, pinze per biopsia o irrigazione supplementare.

Il migliore accesso all'uretere comporta meno disagi sia per il paziente che per il medico.

Il meccanismo di bloccaggio posto sul connettore del dilatore fissa il dilatore alla guaina consentendone l'avanzamento simultaneo.

Sia la guaina che il dilatore sono dotati di rivestimento idrofilo AQ® per un agevole inserimento.

L'anima della guaina è caratterizzata da una struttura a spirale brevettata che conferisce flessibilità ottimale ed è resistente a piegamenti, attorcigliamenti e compressione.

Il lume interno è rivestito in TFE per agevolare l'inserimento e la rimozione del dispositivo.

La punta del dilatore è rastremata in modo regolare a partire da 6 French per realizzare la dilatazione graduale in un solo passaggio.

Il secondo lume della guaina Flexor DL, posizionato in corrispondenza della punta, permette l'inserimento in sicurezza di strumenti supplementari di massimo 3 French, rendendo possibile l'inserimento di una seconda guida.

L'inserimento del dispositivo NTrap® attraverso il lume secondario garantisce la disponibilità di un canale operativo supplementare nell'endoscopio.

Le fibre laser possono essere inserite attraverso il lume secondario, evitando danni all'endoscopio.

Il mezzo di contrasto o la soluzione di irrigazione possono essere instillati tramite il lume secondario, aumentando considerevolmente la velocità di flusso e migliorando la visibilità.



Dazu gehören zwei.

Manchmal reicht ein Lumen eben nicht aus. Mit der Flexor DL Ureterzugangsschleuse stehen Ihnen beim Ureterzugang zwei getrennte Arbeitskanäle zur Verfügung. Das Primärlumen dient als durchgehendes Arbeitslumen für das Endoskop, während das Sekundärlumen für Führungsdrähte, Steinfangkörbchen, Laserfasern, Ureter-Okklusionsinstrumente, Biopsiezangen oder zusätzliche Irrigation verwendet werden kann.

Der bessere Ureterzugang ist angenehmer für den Patienten und den Arzt.

Mit dem Arretiermechanismus am Dilatoransatz werden Dilator und Schleuse fest miteinander verbunden und lassen sich so gleichzeitig vorschieben.

Schleuse und Dilator sind mit einer hydrophilen AQ®-Beschichtung versehen, um eine reibungsarme Einführung zu ermöglichen.

Die Seele der Schleuse ist eine patentierte Spiralkonstruktion, die optimale Flexibilität bietet und dennoch knick- und druckresistent ist.

Das Innenlumen ist zur reibungsarmen Einführung und Entfernung von Instrumenten mit TFE ausgekleidet.

Ausgehend von einem Durchmesser von 6 French verjüngt die Dilatorspitze sich sanft und bietet so eine allmähliche Dilatation in einem Schritt.

Das an der Spitze gelegene zweite Lumen der Flexor DL ist zur sicheren Passage von Instrumenten bis zu 3 French vorgesehen, sodass ein zusätzlicher Führungsdraht eingeführt werden kann.

Wenn die NTrap® durch das Sekundärlumen eingeführt wird, steht immer ein zusätzlicher Arbeitskanal im Endoskop zur Verfügung.

Laserfasern lassen sich durch das Sekundärlumen einführen, was Schäden am Endoskop verhindert.

Zur dramatischen Verbesserung von Flussrate und Sicht können Kontrastmittel oder Spüllüssigkeit durch das Sekundärlumen instilliert werden.



Dos mejor que uno.

A veces, una sola luz no basta. La vaina de acceso ureteral Flexor DL proporciona acceso ureteral con dos canales de trabajo independientes. La luz principal proporciona un canal de trabajo continuo para endoscopios, mientras que la secundaria permite la introducción de guías, extractores de cálculos, fibras láser, dispositivos de oclusión ureteral, pinzas para biopsia o irrigación adicional.

Un mejor acceso ureteral permite una mejor experiencia tanto para el paciente como para el médico.

El mecanismo de bloqueo existente en el conector del dilator fija éste a la vaina para permitir un avance simultáneo del dilator y la vaina.

La vaina y el dilator cuentan con un revestimiento hidrofílico AQ® para que su inserción se pueda realizar con suavidad.

La parte central de la vaina consta de una construcción en espiral patentada que proporciona una flexibilidad óptima y es resistente a la plicatura y a la compresión.

La luz interna tiene un revestimiento de TFE para facilitar la introducción y extracción suaves del dispositivo.

La punta del dilador se estrecha suavemente desde 6 Fr para permitir una dilatación gradual en un solo paso.

La segunda luz de la vaina Flexor DL, situada en la punta, permite el paso seguro de instrumental adicional de 3 Fr como máximo, y proporciona un medio para la inserción de una guía adicional.

La introducción de un dispositivo NTrap® por la luz secundaria asegura la disponibilidad de un canal de trabajo adicional en el endoscopio.

Las fibras láser se pueden insertar por la luz secundaria, evitando así causar daños al endoscopio.

Se puede administrar medio de contraste o solución para irrigación a través de la luz secundaria, lo que aumenta drásticamente la velocidad de flujo y mejora la visibilidad.



А два лучше.

Иногда одного канала просто не хватает. Интродьюсер для мочеточникового доступа Flexor DL обеспечивает мочеточниковый доступ посредством двух функционирующих независимо друг от друга рабочих каналов. Основное отверстие обеспечивает непрерывный рабочий канал для эндоскопов, а через вспомогательное отверстие можно ввести проволочные проводники, экстракторы камней, лазерные волокна, устройства для мочеточниковой окклюзии, биопсийные щипцы или дополнительную ирригационную среду.

Усовершенствованный мочеточниковый доступ облегчает процедуру как пациенту, так и врачу.

Фиксирующий механизм на втулке дилатора прикрепляет дилатор к интродьюсеру для их совместного продвижения.

Интродьюсер и дилатор покрыты гидрофильным слоем AQ®, который обеспечивает плавный ввод.

Внутренний стержень интродьюсера имеет запатентованную спиральную конструкцию, которая обеспечивает оптимальную гибкость и не подвержена перегибам и сдавливанию.

Стенки внутреннего отверстия покрыты тефлоном, что облегчает установку и извлечение устройства.

Наконечник дилатора плавно заостряется от 6 Fr, что позволяет провести постепенную дилатацию в один приём.

Второе отверстие Flexor DL, расположенное у наконечника, обеспечивает беспрепятственный проход дополнительных инструментов размером до 3 Fr, что позволяет ввести дополнительный проволочный проводник.

Введение NTrap® через второе отверстие обеспечивает дополнительный рабочий канал в эндоскопе.

Через второе отверстие также можно ввести лазерные волокна, что предохраняет прибор от повреждений.

Через второе отверстие также можно ввести контрастную или ирригационную среду, что значительно повышает скорость потока и расширяет поле зрения.